



Where Unity Grows Stronger

Published in Nassau County, NY since 1994 and by TMS in the Republic of San Marino e-mail: [rsmusajournal@aol.com](mailto:rsmusajournal@aol.com)

*Journal Extra – via e-mail*

## Il tradizionale “Dinner-Dance” dedicato ai Soci Comproprietari The traditional "Dinner-Dance" dedicated to Co-Owners

Distinti lettori, e concittadini: come di consueto i soci comproprietari della Fratellanza Sammarinese di New York hanno celebrato la Loro festa aprendola col suono degli inni nazionali e in un pomeriggio caratterizzato da una atmosfera allegra, fra parentele e amicizie vecchie e nuove, con memorie di anni trascorsi, e di recenti visite nella nostra amata piccola Repubblica di San Marino, ma fra le più rispettabili nel mondo con la Sua gloriosa storia.

L'evento è stato onorato dalla partecipazione del nostro amato Console Generale Roberto Balsimelli, reduce da una visita a San Marino.

Alla mia intervista al Console Generale Balsimelli, chiesi spiegazioni sulla sua visita in Patria, e ha fatto subito presente di aver ricevuto dalle autorità della nostra Repubblica una vera e amichevole accoglienza.

Innanzitutto a tutto fece presente che gli rimarrà indimenticabile l'invito ad una udienza concessagli dagli Eccellentissimi Capitani Reggenti Matteo Fiorini e Enrico Carattoni, durante la quale gli è stato fatto anche presente di trasmettere i saluti e auguri della Eccellentissima Reggenza a tutta la nostra Comunità. Tale richiesta fu anche sollecitata dai Segretari di Stato gli Onorevoli Nicola Renzi e Claudio Podeschi in un Loro incontro, altrettanto con il Segretario del PDCS Giancarlo Venturini e con il Direttivo del partito che lo ha ospitato con un pranzo. Mi ha anche fatto presente di comunicare i saluti e auguri da tanti amici, specialmente da coloro popolari nella nostra comunità come da: Giuseppe Della Balda, Ambrogio Rossini, Augusto Casali, Giulietta Della Balda e tanti altri.

A mio parere tale dimostrazione di affetto e rispetto al nostro Console Generale Balsimelli è stata concessa per la dedizione che negli anni ha dimostrato verso la  
(cont pag 2)



Luciano  
Francioni

Distinguished readers and fellow citizens: as customary, the Co-owners of the Sammarinese Fratellanza of NY celebrated the opening of their festivity with the sounds of the National Anthems on an afternoon featuring a cheerful atmosphere between old and new friendships and relatives with memories of years' passed and recent visits to our beloved small Republic of San Marino, but among the most respectable in the world with her glorious history.

The event was honored by the participation of our beloved Consul General Roberto Balsimelli, who just returned from a visit to San Marino.

In my interview with Consul General Balsimelli, I asked for comments about his visit to our native land, and he immediately voiced that he received from our authorities a true and friendly welcome.

Above all, he told me that he had an unforgettable invitation to an audience given by the Excellent Captain Regents, Matteo Fiorini and Enrico Carattoni, in which he was also asked to convey greetings and best wishes from their Most Excellent Regency to our entire community.

This same request was also urged by the Secretaries of State, Honorable Nicola Renzi and Honorable Claudio Podeschi, during their meeting, and also during a meeting with the PDCS Secretary Giancarlo Venturini and the Party's Board of Directors who hosted a lunch. He also made me aware of communicating greetings and best wishes from many friends, especially those who have a popular knowledge in our community: Giuseppe Della Balda, Ambrogio Rossini, Augusto Casali, Giulietta Della Balda and many others.

In my opinion, this demonstration of affection and respect for our Consul General Balsimelli was granted due to his dedication that over the years he  
(cont page 2)

## Il tradizionale "Dinner-Dance"

(cont da Front Page)

nostra amata Repubblica, ma anche per il suo assiduo lavoro, e l'attaccamento ai concittadini sammarinesi residenti, e non solo nella Sua circoscrizione Consolare, ma anche in tanti altri Stati, negli Stati Uniti d'America nei quali ai cittadini ivi residenti ha sempre provveduto e provvede assistenza e consigli in qualsiasi momento.

All'apertura della festa, l'attuale Presidente della Fratellanza Sanzio Vagnini ha augurato un buon divertimento agli attendenti e ha chiesto un minuto di silenzio in memoria alla prematura scomparsa di due membri.

Il Presidente Vagnini ha anche accennato su dei punti principali che ha portato in Consulta con un breve riassunto, ritenendo luogo inadeguato per maggiori spiegazioni, e sicuramente lo farà presente in una futura adunanza.

Un ringraziamento a tutto il Comitato per un pomeriggio che abbiamo goduto con un prelibato pranzo e con danze allietate da un duo musicale.

Seguendo i soliti saluti e abbracci tra amici e parenti e con un arrivederci si è chiusa la festività.

**Luciano Francioni - New York**

## The traditional "Dinner-Dance"

(cont from Front Page)

has shown toward our beloved Republic, but also because of his hard work and attachment for the Sammarinese citizens residing, not only in his Consular jurisdiction but also in many other States within the United States of America where he has always provided and provides assistance and advice at any time.

At the opening of the festivity, the President of the Fratellanza Sanzio Vagnini wished a good time for those attending and asked for a minute of silence in memory of the passing of two members.

President Vagnini conveyed the two principle points he brought to the Consulta with a very short summary because he believed that this was not the time or place for such a discussion and that he would surely present it at a future meeting.

Thank you to all the Committee members for an afternoon, which we enjoyed with a delicious lunch and dancing to the playing of a musical duo.

Following the usual greetings between friends and relatives, and with goodbyes, the festivity ended.

**Luciano Francioni  
New York**

## DAL NOSTRO COMITATO DIRETTIVO CON ALTA ATTENZIONE PER LA NOSTRA COMUNITÀ

## FROM OUR BOARD OF DIRECTORS WITH A HIGH ATTENTION FOR OUR COMMUNITY

Egredi cittadini che risiedete nella nostra comunità o zone limitrofe chiediamo un Vostro aiuto a spargere questa comunicazione, dovuto all'invio via e-mail, perciò non da tutti ricevuta.

**Un invito** ai nostri giovani sammarinesi, ragazzi o ragazze, e anche ai loro amici, che hanno intenzione di acquisire esperienza alla cucina della nostra Terra, di mettersi in comunicazione per chiedere di partecipare alla preparazione della prelibata cucina delle nostre Ladies

Auxiliarie "Sapori del Passato", per assicurare anche una continuità a questa iniziativa tanto partecipata e richiesta.

Così anche, consideriamo di alta importanza, di contattare i nostri giovani per inviare una Loro visione  
(cont pag 3)



Dear citizens who reside in our community and neighboring areas, we ask for your help in spreading this communication, due to it being sent via e-mail and therefore, not everyone will receive it.

**An invitation** to our young Sammarinesi, boys and girls, and their friends, who would like to acquire experience in the kitchen of our Land, to communicate and ask to participate in the preparation of the delicious cuisine of our Ladies

Auxiliaries "Flavors of the Past " in order to ensure the continuity of this most demanded initiative.

We also extend an invitation, which we consider to be of great importance, for our youth to contact one of the following phone numbers noted below who want  
(cont page 3)

## CON ALTA ATTENZIONE

(cont da pag 2)

che possa sviluppare programmi di alto interesse per acconsentire una maggiore partecipazione della nostra gioventù, o anche chiedere di poter spiegare un loro progetto durante le adunanze del Comitato Direttivo.

Per mettersi in comunicazione contattare i seguenti numeri telefonici: Presidente **Sanzio Vagnini: 516 318-2849; Speciali Eventi Linda Rastelli: 516 489-0775; Segretario Esecutivo Roberto Balsimelli: 516 437-4699** o qualsiasi membro di Vostra conoscenza dei Comitati della Fratellanza, oppure, via e-mail inviare a **fratellanzany@aol.com** nel soggetto scrivere **NUOVE IDEE**.

### Ultime notizie del Comitato

Durante l'ultima adunanza del Comitato Direttivo, 2 novembre 2017 è stata approvata una migliore sistemazione al pavimento nel corridoio dei bagni, e anche per l'acquisto di nuove credenze per la cucina. Inoltre si è acquistata una nuova macchina per produrre ghiaccio e notata l'occorrenza nel più breve possibile di una nuova macchina per caffè espresso. Si altresì discusso di poter inserire una sedia mobile per aiuto a andicappati dovuta la posizione dei nostri bagni. L'adunanza infine è entrata in una discussione, aperta dal Presidente, che ha messo in evidenza il

## WITH HIGH ATTENTION

(cont from page 2)

to send their vision in developing programs of high interest that will allow for a greater participation of our youth, or even ask to be able to explain their project during the meetings of the Board of Directors.

To get in touch, please call one of the following telephone numbers: **President Sanzio Vagnini: 516 318-2849; Special Events Linda Rastelli: 516 489-0775; Executive Secretary Roberto Balsimelli: 516 437-4699** or contact any member you may know on the Fratellanza Committee, or by e-mail: **fratellanzany@aol.com** and in the subject write **NEW IDEAS**.

### Latest news of the Committee

During the last meeting of the Board of Directors, on November 2, 2017, approved the purchase of a new floor outside our restrooms and new cabinets for our kitchen; a new ice machine has already been purchased. It was also noted that in a very brief time we should acquire a new espresso coffee machine.

bisogno di indirizzarsi, col aiuto di tutti, a trovare una nuova residenza per la nostra sede che offri terreno almeno per un parcheggio per una decina di automobili e con possibilità di parcheggio nella zona adiacente, e possibilmente acconsenti a qualche attività all'aperto, perciò favorire una proprietà che concedi più terreno all'aperto. Se fatto presente che per tale operazione ci vorrà almeno un anno. Notata l'importanza del progetto alcuni consiglieri hanno volontariamente accettato l'impegno di indagare per tale impresa, oltre al Loro impegno, il Comitato invita chiunque sia a conoscenza e disponibile per questa operazione di contattare o il Presidente o chiunque del Comitato Direttivo.

Con i nostri saluti e auguri ricordate di mantenere un Vostro contributo per la pubblicazione del nostro giornale e se qualcuno vorrebbe ricevere su carta anche l'invio del Extra Journal lo potrà ottenere al costo di **\$3.00** e usare il sotto elencato numero telefonico. Facciamo presente che il check di sostegno al Journal deve essere pagabile a **Fratellanza Sammarinese** ma ricordare sulla linea usata per informazione, scrivere **per Journal**.

Infine ai Soci comproprietari ricordare se non avessero ricevuto la nuova nota di comproprietà di mettersi in comunicazione al: 516 437-4699 o al 631 242-2212.

**Corrispondente per il Comitato Direttivo  
RB**

Also discussed was the possibility in finding a mobile stair chair to assist the handicap because of the location of our restrooms.

After that the meeting entered into a discussion, proposed by the President, with the need and help from everyone, to find a new location for our club that will offer more land for parking for at least 10 cars and with the possibility to park in the immediate area. It would also be important, and if possible, to have land for outdoor activities. It was noted that for this operation would take at least one year. Noting the importance of this project, some Councilmen accepted the responsibility to begin exploring for this endeavor. The Committee invited everyone who may have knowledge or possibilities for this project to contact the President or any member of the Board of Directors.

With our greetings and best wishes, we ask you to remember to maintain your contributions for the publishing of our **Journal** and if you know anyone who wants to receive a paper copy of the **Journal Extra**, they can obtain it at a cost of **\$3.00** per issue.  
(cont page 4)

## WITH HIGH ATTENTION

(cont from page 3)

For this, please call 516 437-4699 and remember **that your check must be made payable to the Fratellanza Sammarinese** and to write on your check's memo line **for the Journal**.

Lastly, a reminder to Co-owners who have not received the new note to call: 516 437-4699 or 631 242-2212

**Correspondent for the Committee RB**

## The Punch Line



## Scenic view of San Marino



## E-Mail Address Request

Please be our voice in spreading to all Sammarinese citizens who have a computer to send their e-mail address to one of the following:

the Consulate: [rbalsi@aol.com](mailto:rbalsi@aol.com)

This information is very important because it allows reaching citizens in a timely manner on many concerns, questions, and subjects regarding citizens living abroad and in communicating up-to-date news from San Marino

the Fratellanza Sammarinese: [fratellanzany@aol.com](mailto:fratellanzany@aol.com)  
for club news

the San Marino Journal: [rsmusajournal@aol.com](mailto:rsmusajournal@aol.com)  
articles to be published in our newspaper

**and in the subject area: "e-mail address"**

From the Director of the *San Marino Journal USA* **Luciano Francioni**

## Support the Journal!

The only newspaper, written in both Italian and English, devoted to Sammarinesi citizens around the world on news from San Marino, events, human-interest articles and, most importantly, the latest news in defending our equal rights